

25-48 = 24 dr. b.

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1., hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fér. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1., hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:
Egész évre ——— 28 K
Félévre ——— 14 K
Negyedévre ——— 7 K
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket
a kiadóhivatal vesz föl.
Azonkívül az összes hir-
:: :: detési irodák :: ::
Megjelenik vasár- és
ünnepnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1916.

XIV. évfolyam, 25. szám.

Kedd, február 1.

Höfer mai jelentése.

Egyik hadszíntéren sincs jelentősebb esemény.

Budapest, január 31. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától). Hivatalos jelentés.

Orosz hadszíntér:

Mind a három hadszíntéren nincs jelentősebb esemény.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

A német főhadiszállás jelentései.

A nyugati hadszíntér.

Budapest, január 31. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától). Berlin, január 31.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér:

Neuville környékén levő új árkainkat megvédelmeztük a franciák azon kísérletei ellen, hogy azokat ismét hatalmukba kerítsék.

A La Felle majortól északnyugatra ejtett foglyok száma 318-ra, a zsákmány 11 gépfegyverre emelkedett.

A január 28-án a Sommetól délre sziléziai csapatok által elfoglalt álláson a franciák több ízben tüzzel rajtaütöttek.

A ködös időjárás mindenütt kedvezőtlenül befolyásolta a harci tevékenységet.

A francia repülőgépek által a nyílt és hadműveleti területen kívül eső Freiburg városára dobott bombák viszonzásul léghajóink a két utolsó éjszakán a megerősített Páriszt úgy látszik kielégítő eredménnyel megtámadták.

Keleti hadszíntér.

Budapest, január 31. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, január 31.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszíntér:

Az oroszok támadási kísérletei a wismani temető ellen az Aa mellett, Rigától nyugatra, gyalogsági és tüzérségi tüzünkben megheiusultak.

Balkán hadszíntér.

Budapest, január 31. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, január 31.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Balkán-hadszíntér:

A balkán hadszíntéren a helyzet változatlan.

Becsületbeli kötelességünk.

— febr. 1.

Mindnyájunk becsületbeli kötelességének mondja Tisza az Igazmondóba írt cikkében a közéleti rendeletek pontos megtartását, végrehajtását. Az egész magyar társadalomhoz fordul a miniszterelnök szövegével, amely üde, kristálytiszt és nemes, mint a havasi forrás vize. Lelkünkre beszél, megindultan és megindítóan kérlel minket az, aki a mai nagyságosan nagy időkben nemzetünknek bölcs és hatalmas szellemi vezére is, a nemzet és a király szerencsésen összetalálkozott bizalmából hivatalos, parancsoló vezérünk is.

Arra kér igen szépen Tisza István minden magyar embert, hogy vallja be becsülettel, ami liszt- és gabonafölöslege van, ne csak vallja be pedig, hanem jó pénzért szolgáltatassa is be a hatóságnak vagy a Haditerménybanknak, amint azt a kormány elrendelte.

Nem mondhatnók éppen, hogy közéletünk bajba jutott, aggodalomra nincsen ok, de bajba juthatunk s minden haretéri eredményünket kockára teszünk, ha a kenyérnek való magvakat és lisztet eldugdossuk, kapzsián, önzően és gyáván hazudjuk, hogy aztán másoknak, akik nem foglalkoznak termeléssel, ne legyen meg a mindennapijuk.

Ugy áll a dolog, hogy az 1914. esztendő gabonatermése igen gyenge volt, rá is szorultunk aztán az izetlen kukorica-kenyérre, de kiállottuk azt is derekasan. 1915-ben ugyan jobb volt a termés, anynyira legalább, hogy egyelőre nem kell ráfanyalodnunk a máléra, de távolról sem termelt annyink, hogy magunknak is, szövetségeseinknek is bőségesen jutna. Külföldről pedig nem hozhatunk be gabonát, mert körül vagyunk fogva; azt mondja Tisza, olyan a helyzetünk, mintha ostromlott várban volnánk. Istentelen ellenségeinknek éppen az az embertelen tervek, hogy minket asszonyostul, gyermekstül, öreg emberstül nyomorultán éhen vesszenek, vagy az éhséggel magunk megadására bírjanak, mint Przemysl hősi védőit. Hát gondolja meg, aki gabonát és lisztet elrejtget, hogy a minden emberi érzésből kivetkőzött ellenségnek a kezére játszik azzal és a saját honfitársaink, fölfülmulhatatlan diésőséggel küzdő és vérző vitéz testvéreinek, a magyar hazának árt, ezek ellen vétkezik megbocsáthatatlanul. Vajjon ezt érdemlik-e tőlünk az orosz meg az olasz haremző pokoli, tébolyító pergőtüzét mesébe illő lelki nyugalmat álló és kiálló és visszaverő magyar véreink? Azt érdemlik-e, hogy amíg ők épségüket, életüket viszik vásárra és adják el a diadalért, a hazáért, mi a legaljasabb fukarságból megvonjuk tőlük és a nemzettől a kenyeret és eljátszódjuk reményességünket a diadalra, a haza boldogságára, sőt megmaradása is?

Ilyenféléképpen kéri Tisza igen szépen a magyar társadalmat arra, hogy bánják takarékosan a gabonával, liszttel, kenyérral s ami ezekből a maga élelmére nem multhatatlanul szükséges, azt adja el jó áron a hatóságnak, a Haditerménybanknak. Amde Magyarország miniszter-

elnöke ilyen nagy dologban nemcsak kérni tud, — hiba is volna, ha csupán azt tudná — tud fenyegetni, szigorúan parancsolni is. A pénzügyőrök kéréseiket fölkutatnak minden rejtgetett gabonamű-készletet és ugyancsak kemény büntetés vár a rejtgetőkre. Vár azonkívül a nemzet megvetése is az „alacsony-lelkű, önző, hitvány“ élelemdugdósokra. Ezek Tisza súlyos szavai. Egy se legyen miközöttünk, akire ez a szörnyű ítélet ráillik!

HIREK.

A Lenau-utcai vérengzés.

Rabolni akart a tettes. — A vérengző katonát elfogták.

— Saját tudósítónktól. —

Nagybeeskerek febr. 1.

Tegnapi számunkban már jelentettük, hogy egy Daniel Péter nevű 29. gy-ezredbeli katona a Lenau-utcában megtámadta és baltával összevagdalta a Jégl-családot, akinek négy nőtagját sebesítette meg.

A véres tettről tudósítónk ujabbán a következő részleteket jelenti:

Daniel Péter, a tettes, aki most a 29. gy-ezred negyedik pót századában szolgál, civilkorában többször dolgozott a jómódu Jégl Antalné gazdaságában s így bejáratos volt hozzájuk.

Vasárnap délután Dániel otthon volt a feleségénél, ahol fát vágott. Estefelé feleségétől husz koronát kért s azután magához véve a kis kézi baltát, elment hazulról.

Este 8 óra után beállított Jéglék Lenau-utca 20. sz. alatti lakására, ahol özvegy Jégl Antalné s három leánya volt együtt a szobában. Jéglék bort adtak Dánielnek, aki két pohárral megívott. A nők látták nála a baltát s mikor kérdezték tőle, hogy mit akar a baltával, azt mondta, hogy főhadnagyának vágott vele fát s most hazaviszi.

Egyszerre elővette a husz koronát s arra kérte Jéglné, hogy váltsa föl. Az asszony elővette zsebéből a tárcáját s föl akarta váltani a husz koronást, amire Dániel azt mondta, hogy az a pénz rossz s a szekrényben levő pénzből váltsa föl neki a husz koronást.

Az asszony tiltakozott ez ellen, amire Dániel fölkapta a baltát s villámgyorsan az asszonyra sujtott, majd rávetette magát a lányokra is s azokat is fejbe vágta a baltával. A nők vérbeborulva eszméletlenül rogytak össze. Közben a nők sikoizására a szomszédok figyelmessé lettek, amire Dániel elmenekült, otthagya a baltát és katonasapkáját.

Éjjel a vérengző ember bekopogtatta a Hadzsics Lázár-utcában lakó rokonához, akitől kalapot kért, de ez nem adott neki.

A vérengző ember éjjel mindenfelé bujdosott s bár már akkor keresték, nem találták meg, sőt még tegnap délelőtt sem akadtak nyomára.

Tegnap délelőtt fél egy óra tájban egy katona bement a Mária Terézia-utcában levő „Zöld koszorú“ vendéglőben s ott látta Dánielt, amint iddógált. Rögtön értesítette a katonaságot s az őrző hamar a vendéglőben termelt és Dánielt letartóztatta. A vérengző katona reggel óta ott ivott a kocsijában.

Véres cselekedetéről még nincs pozitívum, de valószínűnek látszik, hogy Daniel Péter rabolni akart Jégléknél. Jéglékről tudta, hogy nagyobb bormennyiséget adtak el s így tetemes pénz van a háznál. A husz koronát is azért akarta náluk fölváltani, hogy megtudja, hol tartják a pénzt.

A vizsgálat egyébként folyik s a további adatok majd megvilágítják az egész bűncselekményt.

Az áldozatok a József-kórházban fekszenek súlyos sebeikkel. Különösen az egyik leány sebe életveszélyes, mert ezt a baltaesapás a nyakán érte. Az orvosok mindazáltal remélik, hogy a leány életben marad.

Az áldozatok tegnap már eszméletre tértek s ők is úgy adják elő az esetet, ahogy föntebb elmondottuk. A négy sebesült állapota már javul s így minden jel szerint életben maradnak.

A vérengző katona katonai fogságban van s teljesen apatikusan viselkedik. Azt a benyomást teszi, hogy nem egészen ép elméjű, amit megerősíthet az is, hogy már több ízben volt gyöngélméjsége miatt megfigyelés alatt.

A vizsgálatot különben tovább folytatják.

— Lapunk legközelebbi száma a közbeszó Gyertyaszentelő Boldogasszony ünnepe miatt esütörtökön a rendes időben jelenik meg.

— Gyertyaszentelő. Holnap lesz megint Gyertyaszentelő Boldogasszony ünnepe, amelyet mint mindig, az idén is hagyományos kegyelettel ünnepel meg a katolikus egyház. De Gyertyaszentelő napja különösen érdekli a gazdákat is, mert a néphit bizonyos időjósító jelleggel ruházta föl, amely ezuttal tudvalevőleg a medvével van kapcsolatban. Ha ugyanis Gyertyaszentelő napján a macsó barlangjából kitekintve, derűs, napos időt talál, akkor megint visszabujik odújába és tovább alszik, mert szerinte még ezután lesz csak az igazi tél, ha azonban az idő borus, sötét, akkor kinn marad, mert már vége felé jár a télnek. Most a háborus nehéz időkben nem esoda, ha mindnyájan érdeklődéssel fogjuk lesni a medve időjósiasát.

— Pirkner János kitüntetése. Ferenc Salvator főherceg, a monarchiai vöröskereszt-egyleteinek védnökkelvettése, Pirkner Jánosnak, a zombolvai kerület országgyűlési képviselőjének a háborus egészségügy körül szerzett kiváló érdemei elismerésül a Vöröskereszt hadi-éki ményes tiszti díszjelvényét adományozta. Pirkner János kiváló tevékenységét fejtett ki a háboruban a vöröskereszt körül s különösen értékes tanulmányt is adott ki a nyugati fronton működő háborus egészségügyi intézményekről.

— Hangverseny a vöröskereszt javára. Nagyszabású hangverseny lesz a jövő héten a városi színházban a helybeli vöröskereszt-egylet és a 29. gyalogezred elesett hős katonáinak árvái javára. A hangversenyt a 29-ik gyalogezred zenekara rendezi február hó 9-ikén dr. Delimánics Lajosné főispánné és Tormássy Dezsőné ezredesné védnöksége alatt a helybeli társadalom tagjainak közreműködésével. A gazdag program hangverseny este fél 9 órakor kezdődik s a rendes színházi helyárakat 50%-kal emelik. Jegyek már most előreválthatók Mangold Lipót könyvkereskedésében.

Telefon 330.

Szerdán, február hó 2-ikán négy előadás: 3 és 7 órakor zónaelőadás félhelyárakkal, 5 és 9 órakor rendes helyárakkal.

A dán filmipar remeke!

A bosszuálló arany.

Nagyhatású dráma 3 felvonásban.

A póruljárt nagynéni. Falrengetően kacagtató vigjáték 3 felvonásban.

VÁROSI MOZI A VÁROSI SZÍNHÁZBAN.

Telefon 330.

Két szenzációs sláger kerül bemutatásra!

A főszerepben a legjobb dán művészek.

Hoi a gyerek. Komédia.

Uj háborus képek.

LEGUJABB.

— Reggel érkezett távirataink. —

**Thallóczy Lajos Szerbia köz-
igazgatásának polgári főnöke.**

Budapest, febr. 1. A „Torontál” eredeti távirata. Ujvidékről sürgönyzik:

Ideérkezett belgrádi jelentés szerint, dr. Thallóczy Lajos v. b. t. t. közös pénzügyminiszteri osztályfőnök, aki Szerbia közigazgatásának polgári főnökévé neveztetett ki, tegnap Belgrádba érkezett és működését a kormánybiztosságnál már meg is kezdte.

Páris újabb bombázása.

Budapest, febr. 1. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Párisból sürgönyzik: A Hívas-ügynökség közli:

Vasárnap éjjel újra egy Zeppelin közeledett Páris felé. A katonai parancsnokság azonnal alarmozott s minden védőintézkedést megtettek. Tíz óra után a léghajó Páris fölé érkezett. Az utcákat teljesen elsötétítették, a védőágyúk akcióba léptek s a Zeppeliare tüzeltek, egyben pedig a repülőgépek üldözőbe vették a léghajót. A léghajó közben bombákat dobott le, majd eltűnt. Károly nincsenek. A légi támadás éjjel negyed tizenkettőkor véget ért, amire a lámpákat ismét fölgyújtották.

Az orosz külügyminiszter nyilatkozata a háborús helyzetről.

Budapest, febr. 1. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Szentpétervárról sürgönyzik:

Sassanov külügyminiszter tegnap fogadta az újságírókat s nyilatkozott a háborús helyzetről.

Mindenekelőtt a Balkán helyzetről szólt és kijelentette, hogy a Balkánon a helyzet jelenleg rossz. Görögország semleges és az is marad. A román lözvélményét az utóbbi időben nagyon idegessé tették a központi hatalmak törekvései, hogy Romániát a maguk részére megnyerjék s féltek erőszakos

cselekedeteiktől. Románia azonban — Sassanov szerint — belátva, azt, hogy a központi hatalmaktól nem várhatja nemzeti aspirációinak megvalósítását, semleges maradt s megmarad semlegesnek továbbra is.

Oroszország a franciákkal és angolokkal a legteljesebb összhangban van s külön békét a szövetségesek közül egyetlenegy sem köthet.

A háború tartamát illetőleg Sassanov edanyilatkozott, hogy reméli, hogy a háború már nem tart hosszú ideig, mindazáltal mégis megtesznek minden előkészületet a nyári hádjáratra. Bizalmunk — ugymond — az entente győzelmében napról napra növekszik.

Tengeralattjárónk elsüllyesztett két olasz csapatszallító hajót.

Budapest, febr. 1. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Zürichből sürgönyzik:

Valona kikötőjében egy osztrák-magyar tengeralattjáró elsüllyesztett két legénységgel megrakott olasz csapatszallító hajót.

Helfferich tanácskozásai Bécsben.

Budapest, febr. 1. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Bécsből sürgönyzik:

Helfferich német pénzügyi bizodalmi államtitkár tegnap a pénzügyminiszteriumban behatóan tanácskozott Teleszky magyar és Leith osztrák pénzügyminiszterrel, valamint Popovics bankkormányzóval.

Hirdetések.**Elesett hősök
exhumálását, hazaszállítását,**

szükséges okmányok és engedélyek megszerzését, előnyös n eszközli

BENCZE ANTAL ÉS FIA

temetkezési intézet NAGY BECSKEREK
a Nemzetközi Halótszállítási Egyesület tagja.

789-402

26619-915. szám.

788-3.1

Pályázati hirdetmény.

Torontálvármegye tulajdonát képező nagyikikindai közkórháznál elhalálozás folytán megüresedett s a vármegye alispánja által életfogytiglani kinevezéssel betöltendő 1600 korona törzsfizetéssel és 480 korona lakbérrel javadalmazott kórházi ellenőri állásra pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, akik ezen állásra pályázni szándékoznak, hogy felszerelt kérvényüket hozzám címezve folyó évi február 25-ikéig a nagyikikindai közkórház igazgatóságánál annál is inkább nyújtsák be, mert a később beérkező pályázati kérvények figyelembe vételét nem fogjuk.

Figyelmeztetem pályázókat, hogy a kórházi ellenőr teendői a közkórház alapszabályzatának gazdasági ügyvitelére vonatkozó részében vannak körülírva, valamint arra is, hogy a kinevezendő ellenőr köteles évi fizetésének egyszeresét biztosítékul részére jövedelmező készpénz vagy takarékpénztári könyvben letenni, esetleg telekkönyvi bekebelezéssel biztosítani.

Nagybeeskerek, 1916 január 28.

Jankó alispán.

Azonnali belépésre keres egy
a német és szerb nyelvet bíró
— idősebb —

segédet

Probst István fia
áruhaza Torontálszécsány.

Winter Bernát

partosi törzskönyvezeti méneséből
1916 február 6-án vasárnap
délelőtt 11 órakor önkéntes
árverés újján előadásra kerül:

9 db részben vemhes korosabb kancaló,
4 db Furiosó XXI/15 után nevelt 3½ éves esikó,
9 db Furiosó XXI/15 után nevelt rugott esikó,
6 db ardeni rugott esikó.

Vasutállomás Baniak, ahol a reggeli vonalnál kocsik rendelkezésre fognak állani.

787-3.2

Hirdetéseket jutányos árért közöl a „Torontál”

politikai napilap kiadóhivatala, mely lap a legérgebb, legelterjedtebb, legolvasottabb napilap Torontálvármegyében.

Meghívó.

A Törökkanizsai Kerületi Takarékpénztár XCVIII. évi rendes közgyűlését

1916. évi február hó 13-án délután 3 órakor Törökkanizsán az intézet helyiségében tartja, melyre az alapszabályok 15. §-a alapján van szerencsém a t. részvényeseket meghívni.

TÁRGYSOROZAT:

1. Az igazgatóságnak és felügyelő-bizottságnak 1915. évi jelentése.
2. A zárszámadások előterjesztése, a mérleg-, a veszteség-nyereség-számla megállapítása, valamint határozathozatal a nyereség felosztása iránt.
3. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása.

4. A felügyelő-bizottság 1915. évi működéseért tiszteletdíj megállapítása.

Törökkanizsa, 1916 január hó 16-án.

Báró **Tallán Béla** s. k.

elnök.

Jegyzet. A közgyűlésen csak azon részvényesek vehetnek részt, kik a közgyűlés napja előtt 3 nappal d. e. 12 óráig szelvényeivel ellátott részvényeiket a társaság pénztáránál leteszik. Minden szabályszerűen letett két részvény egy szavazatra jogosít. Tíz szavazatnál többet sem saját személyében, sem másnak képviselőben senki sem gyakorolhat.

Vagyon.

Mérleg-számla.

Teher.

Kézpénzkészlet			45841	93	Részvénytőke			450000	—
Váltótárca:					Tartalékalap			141000	—
Személyi váltók	434350	42			Jótekonycéiu alap			2800	—
Jelzálogos váltók	1267284	60	1701635	02	Betétek	1037733	97		
Jelzálogkölcsonők			457002	89	Hetibetétek	2806	63	1040540	60
Kötvénykölcsonők			10187	60	Visszlesz. váltók			340725	—
Értékpapírok (4 ¹ / ₂ % záloglevelek és hadikötvények			151064	91	Engedm. jelz. kölcsonők			291326	09
Intézeti ház			30000	—	Osztrák-magyar Bank.			80000	—
Adósok fedezet mellett			38391	71	Hitelezők			13008	96
					Fel nem vett osztalék			280	—
					Átmeneti kamatok			30000	—
					Tiszta nyereség:				
					Áthozat a mult évről	683	67		
					Folyó évi tiszta nyereség	43759	74	44443	41
			2434124	06				2434124	06

Veszteség.

Eredmény-számla.

Nyereség.

Állami és községi adó	10038	73			Nyereségáthozat			683	67
Betétkamatadó	4765	33	14804	06	Váltókamat	151031	25		
Üzleti költség	4663	93			Jelz.-kölcson kamat	30465	80		
Tiszti fizetések	13695	72	18359	65	Kötvénykölcson kamat	1555	26		
Betétkamat	47065	70			Értékpapír kamat (adómentes)	8838	08		
Visszlesz. váltókamat	39136	12			Jutalékok	2900	95	194791	34
Átruh. jelz.-kölcson kamat	19891	39	106093	21					
Leírások	7221	90							
Árfolyam veszteség	4552	78	11774	68					
Tiszta nyereség:									
Áthozat a mult évről	683	67							
Folyó évi tiszta nyereség	43759	74	44443	41					
			195475	01				195475	01

Törökkanizsa, 1915 december hó 31-én.

László Endre s. k. igazgató.

Papp László s. k. főkönyvelő.

Az igazgatóság:

Lederer Arthur s. k. elnök. Ringhófer Andor s. k. alelnök. Eremits Vajkó s. k. Dr. Fehér Bernát s. k.
Grüner Armin s. k. Spitzer Mór s. k.
Schwarcz Antal s. k. Sztankovics Milos s. k. Tallán Vilmos s. k.

Megvizsgálta és helyesnek találta:

A felügyelő bizottság:

Pósa Ernő s. k. elnök. Chernolatecz Géza s. k. Niesz Péter s. k. Ocskay Miklós s. k.

MEGHIVÁS.

„A Tor.-Ozori (Uzdini) Első Takarékpénztár Részvénytársaság“
részvényesei ezennel meghivatnak az Ujzoran 1916. évi február hó 20-án délelőtt fél 11 órakor, az intézet bérelt helyiségében (Milorádovics-féle házban) tartandó

XIX. rendes közgyűlésre.

Jegyzet: Azon esetben, ha a részvényesek nem jelennek meg és illetve, ha a részvények nem helyeztetnek a pénztárnál letétbe kellő számban, a közgyűlés 1916. évi március hó 5-én, a jelzett időben és helyen fog megtartatni, a megjelenő részvényesek és a letéteményezett részvények számára való tekintet nélkül.

Tárgysorozat:

1. Korelnök, jegyzőkönyvvezető és két hitelesítő választása.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentése és a zárszámadások előterjesztése.
3. A tiszta nyereség felosztása felett határozathozatal.
4. Az igazgatóságnak és felügyelő-bizottságnak a felmentvény megadása.
5. Netáni indítványok.

Kivonat az alapszabályokból: 14. §. Közgyűléseknél minden részvény egy szavavatra jogosít; 25 szavazatnál többet azonban nem gyakorolhat senki, bármennyi is legyen részvényeinek a száma.

16. §. A közgyűlésen csak azon részvényes szavazhat, kinek részvénye már egy hónappal a közgyűlés előtt a társulati részvénykönyvbe beiratott és aki részvényeit a még esedékessé nem vált szelvényekkel együtt legkésőbb 48 órával a közgyűlés megkezdése előtt az intézet pénztáránál letéteményezte.

Ujzoran, 1916. évi január 20-án.

Az igazgatóság.

A Tor.-Ozori (Uzdini) Első Takarékpénztár Részvénytársaság
zárszámadása az 1915. évi XIX. üzletévről.

Mérleg-számla.

Évi lapoz.	AGYON	Korona		Évi lapoz.	TEHER	Korona	
		egyenkint	összesen			egyenkint	összesen
69	Pénztári készlet	21351	84	6	Részvénytőke		200000 —
85	Giro-számla az Osztrák-Magyar banknál	1091	02	7	Rendes tartalékalap	30000	—
				13	Külön tartalékalap	8000	—
67	Bankváltók	118512	—	82	Takarékbetétek	145759	21
67	Jelzálogilag biztosított váltók	300975	—	88	Letétek	17945	33
80	Jelzálogköicsön		2094	70	Visszleszámitolás		29269
84	Értékpapírok		28520	62	Fel nem vett osztalék		346
34	Óvadékok		1473	75	Átmeneti kamatok		17685
90	Előlegek		984	61	Tiszta nyereség		26486
66	Folyószámlai követelés		12				20
5	Felszerelés		200				
76	Átmeneti kamat visszleszámitolásnál		277				
			475491	72			475491
							72

Nyereség- és veszteség-számla.

Évi lapoz.	TARTOZIK	Korona		Évi lapoz.	KÖVETEL	Korona	
		egyenkint	összesen			egyenkint	összesen
63	Betétkamatok	9080	85	61	Nyereségátvitel 1914. évről		738
72	Visszleszámitolási kamatok	3058	02	68	Váltókamatok	32844	69
78	Állami adó	2210	—	87	Értékpapírok utáni kamatok	575	—
3	Községi adó	468	10	89	Részvényátviteli díjak		100
8	Betétkamatadó	122	72	15	Ingatlan haszonbér		638
10	Tőkésített betétkamatok utáni adó	785	36	73	Jutalékok és késedelmi kamatok		16766
79	Illetékek		220				12
83	Költségek	2026	50				
60	Ovatolási költségek	71	80				
66	Fizetések	5730	—				
71	Napidíjak és jelenléti jegyek	1002	—				
65	Házbér	300	—				
5	Felszerelési leírás		100				
61	Tiszta nyereség		26486				20
			51661	95			51661
							95

Ujzoran, 1915. évi december hó 31-én.

Negruiu F. Sándor s. k. könyvelő

Igazgatóság:

N. Fuciu s. k. vezérigazgató.

Milu Jancu s. k.

Arsa Tokin s. k.

Milloss Cornel s. k.

Dr. Pacurar Simon s. k.

Dimkovics s. k.

Jelen mérleg-, nyereség- és veszteség-számlát megvizsgáltuk és azokat az üzleti könyvekkel mindenben teljesen megegyezőnek s a kereskedelmi törvény és az intézet alapszabályai értelmében készüteknek találtuk.

Ujzoran, 1915. évi december 31-én.

Felügyelő-bizottság:

Gelsinger Gyula s. k.

Joan Lacatus s. k.

Vasilie Kreczu s. k.

Murgu János s. k.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Nagybeeskereken.

Kiadó: Pleitz Fer. Pál.